



IGREJA NACIONAL PORTUGUESA DAS CINCO CHAGAS FIVE WOUNDS PORTUGUESE NATIONAL CHURCH

IGREJA CATÓLICA ROMANA / ROMAN CATHOLIC CHURCH

1375 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95116 / Telephone (408) 292-2123; Fax (408) 292-0201

APRIL 19, 2026

www.fivewoundschurch.org / info@fivewoundschurch.org

19 DE ABRIL DE 2026

3RD SUNDAY OF EASTER

Reflection of Pope Leo XIV on Peace

Dear brothers and sisters,

Your prayer is an expression of that faith which, according to the words of Jesus, moves mountains(...). War divides; hope unites. (...) My dearest friends, all it takes is a little faith, a mere “crumb” of faith, in order to face this dramatic hour in history together — as humanity and alongside humanity. Prayer is not a refuge in which to hide from our responsibilities, nor an anesthetic to numb the pain provoked by so much injustice. Rather, it is the most selfless, universal and transformative response to death: we are a people who are already risen! (...)

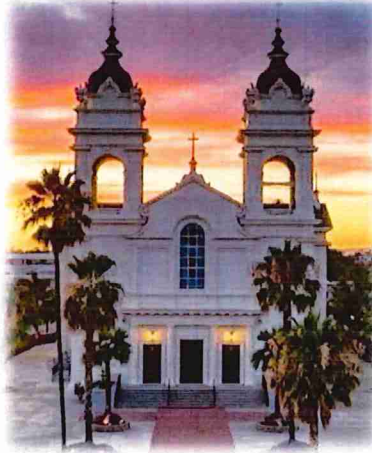
Prayer teaches us how to act. In prayer, our limited human possibilities are joined to the infinite possibilities of God. Thoughts, words and deeds then break the demonic cycle of evil and are placed at the service of the Kingdom of God. A Kingdom in which there is no sword, no drone, no vengeance, no trivialization of evil, no unjust profit, but only dignity, understanding and forgiveness. (...)

The Rosary, like other ancient forms of prayer, has united us this evening in its steady rhythm built on repetition. Peace gains ground in the same way: word by word, deed by deed, just as a rock is hollowed out drop by drop, or fabric woven stitch by stitch. (...)

The Church is a great people at the service of reconciliation and peace. She advances without hesitation, even when rejecting the logic of war may lead to misunderstanding and scorn. She proclaims the Gospel of peace and instills obedience to God rather than any human authority, especially when the inherent dignity of other human beings is threatened by continuous violations of international law. “Throughout the world, it is to be hoped that every community become a ‘house of peace,’ where one learns how to defuse hostility through dialogue, where justice is practiced and forgiveness is cherished. Now more than ever, we must show that peace is not a utopia” (...)

Dear friends, peace be with you all! It is the peace of the Risen Christ, the fruit of his sacrifice of love on the cross.

You can read the full reflection at: <https://www.vatican.va/content/leo-xiv/en/homilies/2026/documents/20260411-rosario-pace.html>



30 DOMINGO DA PÁSCOA

Reflexão do Papa Leão XIV pela Paz

Queridos irmãos e irmãs,

a vossa oração é expressão daquela fé que, segundo a palavra de Jesus, move as montanhas(...). A guerra divide, a esperança une. (...). Caríssimos, basta um pouco de fé, uma migalha de fé, para enfrentarmos juntos, como humanidade e com humanidade, este momento dramático da história. A oração não é, com efeito, um esconderijo para fugir às nossas responsabilidades, nem um anestésico para evitar a dor que tanta injustiça desencadeia. É, pelo contrário, a resposta mais gratuita, universal e revolucionária à morte: somos um povo que já ressurgiu(...)

A oração ensina-nos a agir. Na oração, as limitadas possibilidades humanas unem-se às infinitas possibilidades de Deus. Pensamentos, palavras e obras rompem, assim, a cadeia demoníaca do mal e colocam-se ao serviço do Reino de Deus: um Reino onde não há espadas, nem drones, nem vinganças, nem banalização do mal, nem lucro injusto, mas apenas dignidade, compreensão e perdão. (...)

O Terço, tal como outras formas de oração muito antigas, uniu-nos esta tarde no seu ritmo regular, marcado pela repetição: assim a paz vai ganhando espaço, palavra após palavra, gesto após gesto, como uma pedra que gota a gota se fura, como a tecelagem no tear, que avança movimento após movimento. (...)

A Igreja é um grande povo ao serviço da reconciliação e da paz, que vai em frente sem titubear, mesmo quando a rejeição da lógica bélica lhe pode custar incompreensão e desprezo. Ela anuncia o Evangelho da paz e educa para obedecer a Deus antes do que aos homens, especialmente quando se trata da infinita dignidade de outros seres humanos, posta em risco pelas contínuas violações do direito internacional. «Em todo o mundo, é desejável que cada comunidade se torne uma “casa de paz”, onde se aprende a neutralizar a hostilidade através do diálogo, onde se pratica a justiça e se conserva o perdão. Hoje, mais do que nunca, é preciso mostrar que a paz não é uma utopia».(...)

Caríssimos, que a paz esteja com todos vós! É a paz de Cristo ressuscitado, fruto do seu sacrifício de amor na cruz.

Pode ler a reflexão completa em: <https://www.vatican.va/content/leo-xiv/pt/homilies/2026/documents/20260411-rosario-pace.html>

IGREJA NACIONAL PORTUGUESA DAS CINCO CHAGAS

RECTORY / REITORIA

1375 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95116
Telephone (408) 292-2123; Fax (408) 292-0201
www.fivewoundschurch.org / info@fivewoundschurch.org

Office Hours / Horário do Escritório

Monday to Thursday / De segunda a quinta-feira:
from 9 a.m. to 2 p.m. / das 9h às 2h da tarde
Friday / Sexta-feira: 9 a.m. to 12 p.m. / das 9h às 2h
Saturday and Sunday / Sábado e Domingo: closed

Staff / Equipa

Mary Vargas *Administrative Assistant / Assistente administrativa*
Anna Maria Shumard *Office Assistant / Assistente de escritório*
Loretta Krouse *Bookkeeper / Contabilista*
Sofia Avila *Website Administrator / Administradora da Website*
Champion Avecilla *Sacristan / Sacristão*
Emanuel Sousa *Parish Pastoral Council / Conselho Pastoral*
George Mattos *Finance Council / Conselho de Finanças*
Lúcia Soares *Liturgy Committee / Comitê Litúrgico*
Michelle Salguero *Hospitality Ministry / Ministério de Hospitalidade*
Rosie Soares *Religious Education Coordinator / Coordenadora de Formação Religiosa*
Tony Freitas *Saint Isabel's Kitchen / Cozinha de Santa Isabel*
Celina Belém *Altar Society / Sociedade do Altar*
Kathleen Purdy *Collection Team / Equipe da Coleta*
Miguel Ávila *Art and Environment Committee / Comitê de Arte e Meio Ambiente*
Manuel Cabral *Buildings and Grounds Committee / Comitê de Edifícios e Terrenos Paroquiais*

Prayer Requests / Pedidos de Oração

This week we pray for those who are ill / Esta semana vamos rezar pelas melhoras de: Meghan Silveira, Steve Arnst.

And for those who have died / E pelo eterno descanso de: Francisco Serrato, Angel Diaz, Ruth Flores, Rosemary Lobato

For prayer requests, please contact the Parish Office.
Para pedidos de oração, por favor contate a Reitoria.



Catholic Cemeteries of the Diocese of San Jose Cemitérios Católicos da Diocese de San Jose

Gate of Heaven Catholic Cemetery (650) 428-3730
Calvary Catholic Cemetery (408) 258-2940

Rev. Manuel Pato

Parish Administrator / Administrador Paroquial
The Carmelite Fathers / Padres Carmelitas

Sacramental Staff / Staff Sacramental

Rev. Samer Sawalha

Priest in residence / Sacerdote em residência

Mission Statement / Declaração de Missão

Five Wounds Portuguese National Church, Roman Catholic Church, is a loving and united community rooted in the gospel of Jesus Christ. Led by the Holy Spirit, our hope is to live the characteristic marks of Christianity: hospitality, prayer and good works, centered in the Eucharist.

A Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas, Igreja Católica Romana, é uma comunidade unida e dedicada, enraizada no Evangelho de Jesus Cristo. Guiados pelo Espírito Santo, o nosso desejo é viver as marcas próprias do Cristianismo: hospitalidade, oração e boas obras, centralizadas na Eucaristia.

Religious Activities / Atividades Religiosas

+++ Mass Schedule / Horário das Missas +++

Monday to Saturday - 9:00 a.m. *Bilingual*
Segunda a sábado - 9:00 a.m. da manhã *Bilingue*
Saturday/Sábado - 5:30 p.m. / 5h30 da tarde *Bilingual/Bilingue*
Sunday / Domingo 9:00 a.m. *English*
10:30 da manhã *Português*
5:30 p.m. *Latin Novus Ordo*



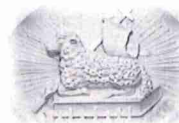
All Masses are live streamed and recorded on Facebook search

Five Wounds Portuguese National Church

+ *Confessions / Confissões*: All Saturday from 4:30 p.m. to 5:20 p.m., and all days before or after Mass, whenever possible, or by appointment / Todos os sábados das 4:30 às 5:20 da tarde e todos os dias antes ou após a Missa, quando possível, ou por marcação.

+ *Mass in honor of Sacred Heart of Jesus / Missa em louvor do Sagrado Coração de Jesus*: First Friday of the month - 9 a.m. *Bilingual* / Primeira sexta-feira do Mês - 9 da manhã *Bilingue*.

+ *Adoration / Adoração*: All Saturday from 4:40 p.m. to 5:20 a.m. / Todos os sábados das 4:40 às 5:20 da tarde.



FIVE WOUNDS PORTUGUESE NATIONAL CHURCH

Lord Jesus,
you conquered death without weapons or violence:
you shattered its power with the strength of peace.

Grant us your peace,
as you did to the women filled with doubt
on Easter morning,
as you did to the disciples who were hiding in fear.

Send forth your Spirit,
the breath that gives life and reconciles,
that turns adversaries and enemies
into brothers and sisters.

Inspire in us to trust in Mary, your mother,
who stood at the foot of your cross
with a broken heart,
firm in the faith that you would rise again.

May the madness of war cease
and the Earth be cared for and cultivated
by those who still know how to bring forth,
protect and love life.

Hear us, Lord of life! *Pope Leo XIV*

Em Fátima, Nossa Senhora pediu insistentemente aos pastorinhos que rezassem o terço todos os dias, oferecendo a oração pela paz no mundo. A oração do rosário marca o ritmo orante dos católicos que, pela meditação dos mistérios da vida de Cristo com Ele se vão configurando, na companhia da Virgem Mãe, Senhora de

2nd Collection / 2ª Coleta:

St. Isabel's Kitchen / Cozinha de Santa Isabel

	Weekly	Year to date
Needed for Ministry / <i>Necessário para o Ministério</i>	\$4,200	\$185,700
Collection / <i>Coleta</i>	\$2,806	\$161,662
Deficit (deficit will reduce Parish's savings) / <i>Défice (o défice reduzirá as poupanças da Paróquia)</i>	-\$1,394	-\$24,038
Collection at Mass:		
Saturday 5:30pm	\$385	
Sunday 9am	\$897	
Sunday 10:30am	\$913	
Sunday 5:30pm	\$136	
Received by mail	\$475	
Buildings and Grounds	\$627	

Thank You to our parishioners who contribute to the offerings of the Lord / Obrigado aos nossos paroquianos que contribuem para as ofertas do Senhor



SPREAD THE WORD – GET INVOLVED!

Get to know the Pastoral Plan

Join our Parish implementation team



Structural Renewal – Participate in
the ADA to support implementation

Sowing Seeds of Faith

The Diocese of San José – Campaign for Spiritual Renewal



www.dsj.org/giving/seedsoffaitth

OUR LADY OF FATIMA PILGRIMAGE

*Join us in prayer as we walk together as the
Church in San Jose entrusting our families to the
maternal care of Our Lady of Fatima.*

SCHEDULE OF PROCESSIONS & MASSES

- MAY 13 – FIVE WOUNDS TO OUR LADY OF GUADALUPE (12.2 MILES), 6:00 PM MASS
 - JUNE 13 – VIETNAMESE CENTER TO SAINT FRANCIS OF ASSISI (27 MILES), 8:00 AM MASS
 - JULY 13 – SAINT MARIA GORETTI TO OUR LADY OF REFUGE (2 MILES), 6:00 PM MASS
 - AUGUST 13 – HOLY KOREAN MARTYRS TO MOST HOLY TRINITY (24 MILES), 6:00 PM MASS
 - SEPTEMBER 13 – HOLY CROSS TO OUR LADY OF LA VANG (12 MILES), 1:00 PM MASS
 - OCTOBER 13 – SAINT JOHN VIANNENY TO SAINT BROTHER ALBERT (17 MILES), 6:00 PM MASS
- ROSARY WALK FOLLOWS MASS. FAMILIES ESPECIALLY ENCOURAGED.

Pray the Rosary, Walk in Faith, Protect Our Families.



In Fatima, Our Lady insistently asked the shepherd
children to pray the Rosary every day,
offering that prayer for peace in the world.

The prayer of the Rosary shapes the rhythm of Catholic
prayer. By meditating on the mysteries of Christ's life,
the faithful are gradually conformed to Him, in the
company of the Virgin Mother, Our Lady of Fatima.



Tune into 96.1 FM, the Portuguese Radio Network - serving 400,000 Portuguese and those of Portuguese descent in northern and central California.

To advertise on the station contact (408) 258-9699. To request contact (408) 258-9696. We are located at 1629 Alum Rock Avenue, Suite 40, San José, CA 95116

Come dine at The Drying Shed, a full service restaurant specializing in banquets and special events. Our casually elegant banquet rooms are equipped for Wedding Receptions, Holiday Parties, Baptismal Brunches, Business Luncheons - any function you are planning!
402 Toyon Ave San Jose, CA 95127 | (408) 272-1512
Open daily from 11:30 AM | thedryingshed.com

Dignity[®]

Pre-plan today to protect the people you love.
Contact Myrna Ann Adriano at (408) 420-4992 or MyrnaAnn.Adriano@Dignitymemorial.com.
Oak Hill | Funeral Home and Memorial Park
300 Curtner Ave, San Jose, CA 95125-1401



Realty World Golden Hills

Buy or Sell your home with me & Five Wounds Church will get 25% of my commission on your behalf.

Maria Sousa (408) 219-1844
mariasousarealtor@gmail.com
DRE#01098373

George M. Mattos, C.P.A.

- Tax Planning / Preparation
 - ◆ Individuals
 - ◆ Partnerships
 - ◆ Corporations
 - ◆ Trusts & Estates
- Computerized Bookkeeping
- Financial Statements / Audits
- Financial & Estate Planning
- Business Problem Solving
- Investment Review

Fala-se
Portugues

1600 Alum Rock Avenue
San Jose, CA 95116

729-7355

Helping families when they need it the most com amor e amizade -
Melissa, Sandra, Cristina,
Stacey and Maria

Willow Glen Funeral Home

San Jose, CA FD813
(408) 295-6446

Pré-planeamento disponível e encorajamos a fazê-lo!



Pre-planning encouraged with
Frances, Nathan and Myrna

Lima Family Erickson

San Jose, CA FD128
(408) 295-5160

Tribuna Portuguesa

https://www.portuguesetribune.com/
QUINZENÁRIO INDEPENDENTE AO SERVIÇO DAS COMUNIDADES DE LÍNGUA PORTUGUESA
To advertise call (209) 480-6860



Luis Amarante
Campbell
408-379-5010
FD898

Darling & Fischer

Family Mortuaries
Since 1936



Carlos Fagundes
Los Gatos
408-354-7740
FD940

San Jose
408-998-2226
FD557

SOUSA'S WINE FOOD & LIQUOR

specializing in a large selection of Portuguese and Brazilian products

400 Moffett Blvd Ste A,
Mountain View, CA 94043
(650) 967-4461

Albert and Maria Gorete Sousa, Owners




MARISCOS COSTA ALEGRE
RESTAURANT & BAR

13th Street
(408) 280-5014

Monterey Hwy
(660) 210-9250

Alum Rock
(408) 430-4214

Lima-Campagna-Alameda Mission Chapel

A tradition of caring, honoring memories and creating new ones.

Vince Lima
(408) 288-9188

600 S. 2nd St, San Jose, CA 95112



LAS CAZUELAS RESTAURANT

Authentic Mexican
Cuisine Catering

55 Race St,
San Jose, CA 95126

Graciela Armas (408) 293-0115 or cell (408) 772-8302
email.lascazuelasrestaurant@yahoo.com



Leandro Quintal - CEO/President
Cell: (408) 422-3209
Phone: (408) 295-8233
Leandro@quintalsgranite.com
Fax: (408) 295-8231 | Lic. #944208
Custom Fabrication & Installation | Commercial | Residential
www.quintalsgranite.com
1775 Monterey Road, #64A, San Jose, CA 95112



A&D Landscaping Service

Daniel Picanco, Manager
2670 S. White Road, Suite 243, San Jose, CA 95148
Cell: (408) 639-0861 | Tel: (408) 531-8848
aanddlandscaping@att.net



BAY AREA PRO PAINTING, INC.

Joe Medeiros, President
22 Sinnot Lane
Milpitas, CA 95035
(408) 251-1174
bayareapaintinginc@gmail.com
bayareapaintinginc.com